அசல்

11. 10. 03. வை. மு. சடகோபராமாநுஜா சாரியர்.

அசல் — 1 நகல் — 1

ஸ்ரீ: திருவல்லிக்கேணி
11-10-03.

அநேக தண்டன் ஸமர்ப்பணமாகச் செய்யும் விஞ்ஞாபனம். உபயக்ஷேமோபரி.

தாங்கள் செல்வத்தம்பியாருக்கு எழுதிய திருமுகங்களால் அவ்விடத்து வர்த்தமானங்கள் அடிக்கடி இங்கே தெரிந்து வருவது போலவே, அவர்கள் தங்களுக்கு அடிக்கடி எழுதிய கடிதங்களால் இவ்விடத்து வர்த்தமானங்களெல்லாம் அங்கே தெரிந்திருக்கும். ஆனதுபற்றியே அடியேன் அடிக்கடி கடிதமெழுதவில்லை.

60 ரூபாயில் 80 ரூபாவரையிலுள்ள உயர்ந்த ஸம்பளத்துடன் தங்களை இங்குப் ப்ரெஸிடென்ஸி காலேஜ் தமிழ்ப்பண்டிதராக ஏற்படுத்திய செய்தியை அறிந்து அனைவரும் அடைந்திருக்கிற சந்தோஷத்துக்கு எல்லையில்லை. தங்களுக்கு அதில் விசேஷலாபமும் விருப்பமும் இல்லையாயினும், காலேஜுக்கு அதிகலாபமென்பதும், தாங்கள் அப்ளிகேஷன் செய்யாதிருந்த நிலையில் தங்கள் அருமைபெருமைகளைக் கண்டுபோற்றிய டாக்டரவர்கள் நன்கு அறிந்து தக்கபடி நியமனஞ் செய்தது மிக உசிதமென்பதும் அனைவருடைய அபிப்பிராயம். அன்றியும், தமிழ்ப்பண்டித வேலையை இங்கிலீஷ்பண்டித வெள்ளைக்

அசல்

11.10.03. ஸ்ரீவை.மு. சடகோபராமாநுஜா சாரியர்.

அசல் — 1 நகல் — 1

அடித்துக் கொண்டுபோகாதபடி பாதுகாத்தருளிய எம்பெருமானது திருவடிகளுக்கு எல்லோருங் கடமைப்பட்டிருக்கிறார்கள். அதற்கிக்கடக்கவொண்ணாத பேரணையாகநின்றது, தங்கள் மாட்சியென்பது தெரிந்ததே. இது நிற்க:

தங்கள் உத்தியோகத்துக்கு என்னைக் குறித்துச் சிபார்சு செய்யும்படி தங்களை நான் மிகவுங் கேட்டுக் கொள்ளுகிறேன். எனக்குப் பொருந்திய டாக்டரவர்கள் அந்தவேலையைப் பற்றித் தாமாகவொன்றும் முடிவுசெய்யாமல், மேல்கோணம் காலேஜ் பிரின்ஸிபல் அவர்கள் தமது அபிப்பிராயத்தைத் தெரிவிக்குமாறு எழுதியிருக்கின்றனரென்று கேள்வி. அவ்விடத்துப் பிரின்ஸிபல் மிஸ்டர். ஹெண்டர்ஸன் துரையவர்களுக்கு என்னைப் பற்றித் தெரிந்திராதலாலும், இவ்வுத்தியோக விஷயத்தில் அவர்கள் தங்கள் கருத்தின்படியே நடத்துவார்களாதலாலும், என் விஷயமாக அவசியஞ் சொல்லப் பிரார்த்தனை.

இப்பொழுதைக்கு இருபது வருஷத்துக்கு முன் 74-ம் வருஷத்தில் மிஸ்டர்- ஸ்வேர்ட்துரையவர்கள் ப்ரெஸிடென்ஸி காலேஜ் பிரின்ஸிபலாயிருந்த காலத்தில் அவ்விடம் பிரதம தமிழ்ப் பண்டித உத்தியோகத்தை ஒன்று மாதகாலம் யான் ஆக்டிங் ஆகப் பார்த்த பொழுது திருப்திகரமாக வேலைசெய்தேனென்பது, ஸ்ரீமத்- சேஷகிரி சாஸ்திரியாரவர்கள் எனக்குக் கொடுத்த ஸர்டிபிகேட்டில் கண்டுகச் சொல்லப்பட்டிருக்கிறது;

அசல்

11.10.03. வை. மு. சடகோபராமாநுஜா
சாரியர்.

அசல் — 1 நகல் — 1

6

3

அன்றியும் அப்போது அந்தவேலை எனக்கு
உறுதியாகக் கிடையாமற்போனமைக்குக் கா
ரணம் - ப்ரெஸிடென்ஸி காலேஜ் தமிழ்ப் பண்
டிதர்வேலை இரண்டனுள் ஒன்றை அப்போ
து எடுத்துவிட்டமையேயென்று அவர்கள்
அந்த யோக்கியதாபத்திரிகையிலேயே எழுதியி
ருக்கிறார்கள். இவ்விஷயங்களையெல்லாம்
கனம்பொருந்திய டாக்டர் துரையவர்களி
டம் அன்புடனே நேரிற் சென்று ப்ரஸ்தாபித்த
போது, அவர்கட்கு அவையாவும் ஞாபகத்துக்கு
வந்தன. அன்புடன் ஊக்கங்கொடுத்துப் பேசினார்
கள்.

இப்போது ஒன்றுமாசகாலமாகப் ப்ரெஸி
டென்ஸி காலேஜில் தமிழுபாத்தியாயர் வேலை
யை யான் ஒழுங்காகப் பார்த்து வருகின்றதைப்
பற்றி, மிஸ்டர் பில்டர்பெக் துரையவர்களும்,
ஸ்ரீநிவாஸாசாரியர்ஸ்வாமியும் நல்ல அபி
ப்ராயம் சொல்லுவார்களென்று நம்புகிறேன்.
ப்ராயம் சொல்லுவார்கள் என்னைக் குறித்து முன்னமே
அத்துரையவர்கள் என்னைக்குறித்து முன்னமே
டாக்டரவர்களுக்கு எழுதியிருக்கிறார்கள்.
அங்ஙனமிருந்தும் இங்ஙனம் எனக்கு வேலை
உறுதிப்படாமைக்குக் காரணம் தெரிந்திலது.
டாக்டரவர்கள் தாமாக என்னை அவ்வி
த்துவான் உத்தியோகத்தில் நியமியாமைக்குக் காரணம் -
யான் குருகோணத்துக் கல்லூரிக்குச் செல்ல விரும்பி
னேனென்பதை அவர்கட்கு அச்சமயத்தில்
யாருமே சொல்லத் தெரிவிக்கப்படாமற்போன
மையேயென்பது; மற்றும் அந்தரங்கமான பிர
ஸ்தாபம்;

அசல்

11.10.03. வை.மு. சடகோபராமாநுஜா
சாரியனீ.

அசல் — 1 நகல் — 1

4

அன்றியும், காலேந்தலைவர் மேலாக நடத்துவது
முறையன்றோ?
இவ்விஷயத்தில் அநேகருடையதாகிலும்
காரணமாக உண்டாகிறதிப்பதுந் தங்கட்கு
மிகவும் அதிகமாகவிருக்குமாயினும், எனக்கு
இவ்வேலையில் முதலில் பிரவேசமுண்டான
தற்குமேல் காரணந் தாங்களேயாதலால், அதற்கு
ச்சிறிதும் இடையூறு நேரிடாதபடி அதனைப் பூ
ர்த்தியாகச் செய்வதுந் தங்கள் புருஷகாரமே.
இங்கு நான் அதிகமாகப் பிரயத்தனஞ் செய்து அநு
த்திருப்பதனால், அங்குந் அதிகமாகப் பிரயத்தனஞ்
செய்யவேண்டிய அவசியமில்லாதபடி,
கலவரத்துக்கு இடங்கொடாமல் காரியத்தை
எளிதில் பூர்த்திசெய்யும்படி பிரார்த்திக்கிறேன்.
எனக்குக் கைக்குக் கிட்டினது வாய்க்கும் எட்டும்
படிசெய்வதில் தங்களையே நம்பியிருக்கிறேன்,
அன்புடைய பெரியவர்களும்
என்பக்கல் அன்புடைய பெரியோர்களுக்கு
அங்ஙனமே எண்ணிப் பிக்ஷையோடு
ஆக்கிறார்கள். ஒருமுறைக்கு இருமுறை ஆக
கவேலை பார்த்துத் தலைவர் கவலைக்கு
இடம் ஆகாதபடி. எங்கும் வே
திருப்தியையுண்டாக்கியவான். எங்குக்கே
திருப்தியையுண்டாக்கியபோவேணுயின்,
லையை உறுதியாகப் பெறுமாறு போவேணுமின்,
அது மிகவும் அவமானமாதலால், என்மானந்
காத்தருளுமாறு இவ்வளவு வேண்டுகிறேன்.
எனக்கு இந்த உளர் சொத்து ஒன்றாயினும்,
சில காரணங்களால் இந்த ஊரைவிட்டு அய
லூரில் வசிக்கவேண்டுமென்று எண்ணம்
எனக்கு ஏற்பட்டிருக்கிறது உண்டு. அதற்கு

அசல்

11.10.03. வை.மு. சடகோபராமாநுஜா
சாரியன்.

அசல் — 1 நகல் — 1

5

ஆனந்தத்தெதிரான சந்தர்ப்பம் வாய்க்காத
ஸ்ரீ இந்தவிமானமாகக் காவேரி தீரவாசம்
எனக்குக் கிடைக்குமாயின், அதனினும் பெரும்
பேறுயாது? ஆகவே, அவ்விடம் வரவேணு
மென்று கருத்து எனக்குப் பூர்ணமாக இருக்கி
றது. சொந்தவூரைவிட்டு வேற்றூர்க்குச்
செல்லவேண்டுமேயென்று குறை சிறிதுமில்
லை. சென்ற வருஷத்தில் தங்கள் அநுக்கிரகத்
தினால் சிலநாள் எனக்குக் கிடைத்தது போல
காவேரீஸ்நானபலம், இவ்வருஷம் முதல்
தங்கள் பூர்ண அநுக்கிரகத்தினால் நிரந்த
ரமாகக் கிடைக்குமென்று குதூகலத்துட
னிருக்கிறேன்.
கூட [illegible]த்தில் இவ்விடத்துப் ப்ரின்ஸிபலு
மேலும் அவ்விடத்துப் ப்ரின்ஸிபல் அவர்களுக்கு
அப்ளிகேஷன் அனுப்பலாமென்றிருக்கிறேன்.
அதனுடன், எனது யோக்கியதாபத்திரங்
களையும் அனுப்புவேன். எப்பொழுது என்னை
அங்கு வரும்படி கேட்டாலும், உடனேவர
ச் சித்தமாயிருக்கிறேன். '[illegible]
குப் போனவுடனென்று தங்களையும் தங்
கள் மேலாக அவ்விடத்துப் ப்ரின்ஸிபல் அவர்
களையுங்கண்டு கேட்டுக்கொள்ளவேணும்'
என்று, இங்கு என்னிடம் அன்புள்ள பெரிய
மனிதர்கள் சொல்லுகிறார்கள். அதைப்பற்றியும்,
அதற்காகயான எப்பொழுது அங்கு வரலா
மென்பதைப்பற்றியும் தெரிவிக்கக் கோருகி
றேன்.

அசல்

11.10.03. வை.மு. சடகோபராமாநுஜா
சாரியன்.

அசல் — 1 நகல் — 1

ஒன்றும் இவ்விஷயமாக யான் செய்யவேண்டிய
தென்றிருந்தால் இன்னவையென்று எனக்கு அறிவு
றுத்தவும் வேண்டுகிறேன்.

ஸ்ரீமத் - அரங்கநாதையங்கார்கள், ஸ்ரீமத் - நாரா
யணசாமியையங்கார்கள், ஸ்ரீ. உ. வே. லக்ஷ்மி
தேபண்டிதர் - திருவேங்கடாசார்யர் - ஸ்ரீநிவாஸாசா
ரியர்ஸ்வாமிகள் முதலானவர்களுக்கு எனது
வந்தனம் சொல்லும்படியிருக்கும்.

தங்கள் தேகசௌக்கியத்தை அடிக்கடி விவர
மாக அறியவிரும்புகிறேன். தாங்கள் இங்கு
வர உத்தேசித்திருக்கிற காலத்தையும் தெரிவிக்க
வேண்டுகிறேன்.

எல்லாவற்றுக்கும் தங்கள் திருமுகவரவை
யையே "வான்பார்க்கும் பைங்கூழ் போல" எதிர்
பார்த்திருக்கிறேன். காரியவசத்தால் தங்கட்கு
அதிசிரமங் கொடுப்பதைப் பற்றி என்னைத் தாங்
கள் க்ஷமிக்கும்படி பிரார்த்திப்பதுடன், பெரிய
கடிதமெழுதினதற்காக என்னைத் தாங்கள்
மன்னிக்கும்படியும் மிகவும் வேண்டுகிறேன்.

இயல்பாகவே என்னிடம் பேரபிமானமும்
மிக்க அருளுமுடைய தங்கட்கு யான் காரிய
வசத்தால் இவ்வளவு தொந்திரை பிழையோ
வென்று அஞ்சி இவ்வளவோடு நிறுத்துகிறேன்.

இங்ஙனம்
அன்புப் பணிவுள்ள
வை. மு. சடகோபராமாநுஜாசாரியன்.

p 155-164:
த.த. Vol
'M'

நகல்

ஸ்ரீ

திருவல்லிக்கேணி
11-10-03

அநேக நமஸ்காரபூர்வமாகச் செய்யும் விநய ஸஹித விஞ்ஞாபனம். உபயக்ஷேமோபரி.

தாங்கள் செல்வத்தம்பியாருக்கெழுதியிருந்த திருமுகங்களால் அவ்விடத்து வர்த்தமானங்கள் அடிக்கடி இங்குத் தெரிந்து வந்ததைப் போலவே, அவர்கள் தங்கட்கு அடிக்கடி எழுதிய கடிதங்களால் இவ்விடத்து வர்த்தமானங்களெல்லாம் அங்குத் தெரிந்திருக்குமே. அதுபற்றியே அடியேன் அடிக்கடி கடிதம் எழுதிவரவில்லை.

60 - முதல் 80 - ரூ வரையிலுள்ள உயர்ந்த கிரேட் சம்பளத்துடன் தங்களையிங்கு பிரஸிடென்ஸி காலேஜ் தமிழ்ப்பண்டிதராக ஏற்படுத்திய செய்தியை அறிந்து அனைவரும் அடைந்திருக்கிற சந்தோஷத்துக்கு எல்லையில்லை. தங்களுக்கு அதில் விசேஷலாபமும் விருப்பமும் இல்லையாயினும், காலேஜுக்கு அதிக லாபமென்பதும், தாங்கள் அப்ளிகேஷன் செய்யாதிருந்த நிலையில் தங்கள் அருமை பெருமைகளைக் கனம் பொருந்திய டைரெக்டரவர்கள் நன்கு அறிந்து தக்கபடி நியமனம் செய்தது மிக உசிதமென்பதும் அனைவருடைய அபிப்பிராயம். அன்றியும் தமிழ்ப்பண்டித வேலையை இங்கிலீஷ்ப் பண்டிதவெள்ளம் அடித்துக்கொண்டு போகாதபடி பாதுகாத்தருளிய எம்பெருமானது திருவருளுக்கு எல்லோரும் கடமைப்பட்டிருக்கிறோம். அதற்குக் கடக்கவொண்ணாத பெரணையாக நின்றது தங்கள் மாட்சியென்பது தெரிந்ததே. இதுநிற்க.

தங்கள் உத்தியோகத்துக்கு என்னைக் குறித்துச் சிபார்சு செய்யும்படி தங்களை நான் மிகவும் கேட்டுக்கொள்ளுகிறேன். கனம் பொருந்திய டைரெக்டரவர்கள் அந்த வேலையைப்பற்றி தமாக ஒன்றும் முடிவு செய்யாமல் கும்பகோணம் காலேஜ் பிரின்ஸிபல் அவர்கள் தமது அபிப்பிராயத்தைத் தெரிவிக்கும்படி எழுதியிருக்கின்றாரென்று கேள்வி. அவ்விடத்துப் பிரின்ஸிபல் மிஸ்டர் ஹென்மென் துரையவர்களுக்கு என்னைப்பற்றித் தெரிந்திராததனா

லும்

நகல்

இவ்வுத்தியோக விஷயத்தில் அவர்கள் தங்
கள் கருத்தின்படியே நடத்துவார்களாத
லாலும் என் விஷயமாக அவசியம் சொல்லப்
பிரார்த்தனை.

இப்பொழுதைக்கு 9-வருஷத்துமுன் 94-
ம் வருஷ முதலில் மிஸ்டர் ஸ்வேர்ட் துரை
யவர்கள் பிரஸிடென்ஸி காலேஜ் பிரின்ஸிபா
லாயிருந்த காலத்தில் அவ்விடம் ஸஹ தமிழ்
ப்பண்டித உத்தியோகத்தை மூன்றுமாத
காலம் யான் ஆக்டிங்ஆகப்பார்த்த பொ
ழுது திருப்திகரமாக வேலை செய்தேனென்
பது ஸ்ரீமத். சேஷகிரி சாஸ்திரியாரவர்கள்
எனக்குக் கொடுத்த சர்டிபிகேட்டில் நன்றாக
ச் சொல்லப்பட்டிருக்கிறது. அன்றியும்
"அப்பொழுது அந்த வேலை எனக்கு உறுதி
யாகக் கிடைக்காமற் போனமைக்குக் காரணம்
பிரஸிடென்ஸி காலேஜ் தமிழ்ப்பண்டிதர்
வேலை இரண்டாவதொன்றை அப்பொழுது
எடுத்துவிட்டமையே" என்று அவர்கள்
அந்த யோக்யதாபத்திரிகையிலெழுதியி
ருக்கிறார்கள். இவ்விஷயங்களையெல்லாம்
கனம் பொருந்திய டைரெக்டர் துரையவர்
களிடம் முன்பு நான் நேரிற் சென்று பிரஸ்
தாபித்தபோது, அவர்கட்கு அவையாவும்
ஞாபகத்துக்கு வந்தன. அன்புடன் முகங்
கொடுத்துப் பேசினார்கள்

இப்பொழுது மூன்றுமாச காலமாகப் ப்ரெ
ஸிடென்ஸி காலேஜில் தமிழுபாத்தியாயர் வேலை
யை யான் ஒழுங்காகப் பார்த்துவருகின்றதைப்
பற்றி, மிஸ்டர் பில்டர்பெக் துரையவர்களும்
ஸ்ரீமத் ரங்காசாரியர் ஸ்வாமியும் நல்லஅபி
ப்ராயம் சொல்லுவார்களென்று நம்புகிறேன்
ஷை துரையவர்கள் என்னைக் குறித்து முன்னமே
டைரெக்டவர்களுக்கு எழுதியுமிருக்கிறார்கள்
அங்ஙனமிருந்தும் இங்கே எனக்கு வேலை
உறுதிப்படாமைக்குக் காரணம் தெரிந்ததே.
டைரெக்டரவர்கள் தாமாக என்னை அவ்விடத்து
வேலைக்கு நியமியாமைக்குக் காரணம் யான்
கும்பகோணத்துக்குச் செல்ல விருப்பமுடை
யேனென்பதை அவர்கட்கு அச்சமயத்தில்

நகல்

யாருக்குஞ் சொல்லச் சந்தர்ப்பப்படாமற் போனமையேயென்பது மிகவும் அந்தரங்கமான ப்ரஸ்தாபம். அன்றியும் காலேஜ் தலைவர் மூலமாக நடத்துவது முறையன்றே.

இவ்விஷயத்தில் அநேகருடைய தாக்ஷிணியம் காரணமாக உண்டாகிற நிர்ப்பந்தம் தங்கட்கு மிகவும் அதிகமாக இருக்குமாயினும் எனக்கு இவ்வேலையில் முதலில் பிரவேசமுண்டானதற்கு மூலகாரணம் தாங்களேயாதலால் அதற்குச் சிறிதும் இடையூறு நேரிடாதபடி அதனைப் பூர்த்தியாகச் செய்வதும் தங்கள் புருஷாகாரமே. இங்குநான் அதிகமாகப் ப்ரயத்தனஞ் செய்து அவ்வுத்திருப பதவில், அங்கும் அதிகப் ப்ரயத்தனம் செய்ய வேண்டிய அவசியமில்லாதபடி, கலவரத்துக்கு இடங்கொடாமல் காரியத்தை எளிதில் பூர்த்தி செய்தருளப் ப்ரார்த்திக்கிறேன் எனக்குக் கைக்கெட்டினது வாய்க்கெட்டும்படி செய்வதில் தங்களையே நம்பியிருக்கிறேன். என்பக்கல் அன்புடைய பெரிய மனிதர்களும் அங்ஙனமே எண்ணி நம்பிக்கையோடிருக்கிறார்கள். ஒருமுறைக்கிருமுறை ஆக்டிங் ஆக வேலைபார்த்துத் தலைவர்களுக்குத் திருப்தியையுண்டாக்கிய யான் இங்கும் வேலையை யுறுதியாகப் பெறுமற்போனேனெனின் அது மிகவும் அவமானமாதலால் என் மானங்காத்தருளுமாறு இவ்வளவு வேண்டுகிறேன்

எனக்கு இந்த ஊர் சொந்தவூரேயாயினும், சில காரணங்களால் இந்த ஊரைவிட்டயலூரில் வசிக்க வேண்டுமென்ற எண்ணம் எனக்கு நெடுநாளாக உண்டு அதற்கு இதனினும் தகுதியான சந்தர்ப்பம் வாய்க்காதன்றே. இந்த வியாஜமாகக் க்ஷேத்ரவாசம் எனக்குக் கிடைக்குமாயின் அதனினும் பெறும் பேறுயாது? ஆகவே அவ்விடம் வரவேணுமென்ற கருத்து எனக்குப் பூரணமாக இருக்கிறது. சொந்த ஊரை விட்டு வேற்றூர்க்குச் செல்லவேண்டுமேயென்ற குறை சிறிதுமில்லை. சென்றவிடத்து

நகல்

தங்கள் அனுக்கிரகத்தினால் சிலநாள் எனக்குக் கிடைத்தது. உலககாரியங்கள் ஸாபலம் இவ்வருஷம் முதல் தங்கள் பூர்ண அனுக்ரகத்தினால் நிறைந்த யோகக் கிடைக்குமென்று உத்ஸாகத்துடன் இருக்கிறேன்

கூடிய சீக்கிரத்தில் இவ்விடத்துப் பிரின்ஸிபல் மூலம அவ்விடத்துப் பிரின்ஸிபல் அவர்களுக்கு அப்ளிகேஷன் அனுப்பலாமென்றிருக்கிறேன். அதனுடன் எனது யோக்கியதாபத்திரங்களையும் அனுப்புவேன். எப்பொழுது என்னை அங்கு வரும்படி நியமித்தாலும் உடனே வரச் சித்தமாயிருக்கிறேன். "நேரில் ஒருமுறை கும்பகோணஞ் சென்று தங்களையும், தங்கள் மூலமாக அவ்விடத்துப் பிரின்ஸிபலவர்களையும் கண்டு கேட்டுக்கொள்ளவேணும்" என்று, இங்கு என்னிடம் அன்புள்ள பெரியமனிதர்கள் சொல்லுகிறார்கள். அதைப் பற்றியும், அதற்காக நான் எப்பொழுது அங்கு வரலாமென்பதைப்பற்றியும் தெரிவிக்கக் கோருகிறேன். இன்னும் இவ்விஷயமாக நான் செய்ய வேண்டிய முயற்சிகள் இன்னவையென்று அறிவுறுத்தவும் வேண்டுகிறேன்

ஸ்ரீமத் சுந்தரராமையரவர்கள், ஸ்ரீமத் நாராயணசாமி ஐயரவர்கள். ஸ்ரீ. உ. வே. ஸம்ஸ்கிருதபண்டிதர் - திருவஹீந்திரபுரம் ஸ்ரீநிவாஸாசாரியஸ்வாமிகள் முதலானவர்களுக்கு எனது வந்தனம் சொல்லும்படியிருக்குமே.

தங்கள் தேக சௌக்கியத்தை அடிக்கடி விவரமாக அறிய விரும்புகிறேன். தாங்கள் இங்கு வர உத்தேசித்திருக்கிற காலத்தையும் தெரிவிக்க வேண்டுகிறேன்

எல்லாவற்றுக்கும் தங்கள் திருமுகவருகையையே "வான்பார்க்கும் பைங்கூழ்" போல எதிர்பார்த்திருக்கிறேன். காரியவசத்தால் தங்கட்கு அதிகச் சிரமங் கொடுப்பதைப்பற்றி என்னைத் தாங்கள் க்ஷமிக்கும்படி பிரார்த்திப்பதுடன் பெரியகடிதமெழுதினதற்காக என்னைத் தாங்கள் மன்னிக்கும்படி மிகவும் வேண்டுகிறேன்

நகல்

௨0 — இயல்பாகவென்னிடம் நெடுநாளாக மிக்க அருளுடையதங்கட்கு யான் காரியவசத்தால் எழுதினதும் மனக்கோபமா வென்று இவ்வளவோடு நிறுத்துகிறேன்

இங்ஙனம்

அன்பும் பணிவுமுள்ள

வை. மு. சடகோபராமாநு

ஜாசாரியன்

[illegible]
[illegible]
[illegible]

நகல்

19 - பக். 119.

[illegible] 11-10-03

[illegible]

கும்பகோணம் [illegible]

[illegible]

Copied
155—164

P. 155-164.

த. 8. VOL 'M'

6

சேஷாடட்.

Sta

TRIPLICANE
1 OC 03

TRIPLICANE
1 OC 03

ஸ்ரீமத். உ. வே.

சாமிநாதையரவர்களுக்கு,

தமிழ்ப்பண்டிதர்,

கவர்ன்மெண்ட் காலேஜ்,

கும்பகோணம்.

Kumbakonam

p. 155-164.

VOL 'M'

K. a.

Copied.

MUMBAI
12.10.03

P. 155-164.

S. S. VOL 'M

Copied.